

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
 Plant code: 100

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle-
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

34157049

4 Data spedizione/
Shipping Date

24.08.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

213980

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003673102	412		AGKBHL-P31L Manuela Ishak-Huber	+49 7223 941 6226	24466	147288
19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard			20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight 8.906,7 kg
21 Imballo/ Packing	11 x PBX			Assegnato/ Not Free	X Netto/Net	8.142,2 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address			22 Rif.spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico Receiving Location		
			11297846	14248		

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	--

10 2500192500 L-020M0-1000-00 DK trocken#S 528
 Doppia frizione
 082274894-0000-10

550003673102

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0025005290

528 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 528

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 11

Conformità alla scheda d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 31.08.18

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	212488857	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	212489073	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	212492846	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	212494656	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	212496693	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerrels, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 34157049

Datum/Date: 24.08.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	212500380	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	212502419	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
8	212503828	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
9	212507359	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
10	212533493	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
11	212535153	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

11 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 11297846																			
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																			
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buhl Land/Paese Germania Data/Date 27.08.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																			
5 Documenti allegati Documents Enclosed																							
6 Note particolari Mark and Nos 34157049 34157050 34157051		7 Posizione del collo Nr. del colli 11 PBX 10 TBA-501480 10 TBA-501480	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number 87089390	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 8906,70 9015,00 9490,00	12 Volume (m³) Volume (m³) 9,900 9,120 9,120																
Totale:		31 Imballo				27411,70	28,140																
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By: Fornitore Trasportatore Valuta Currency Destinatario Consignee Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay																			
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439																							
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements																			
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL																							
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 27.08.2018				24 Merce ricevuta Goods received da a 31 AGO 2018 31 AGO 2018																			
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table><tr><td>da/from</td><td>a/to</td><td>km</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				da/from	a/to	km													
da/from	a/to	km																					
26 Contratto Partner del trasportatore		27 Targa Carico netto in kg Rimorchio		Palett Fornitore - Paletts Sender <table><tr><td>Tipo</td><td>Numero</td><td>No Cambio</td><td>Cambio</td></tr><tr><td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Singolo Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Conferma ricevimento/Data/Firma				Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet			
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																				
Euro Pallet																							
Gitterbox																							
Singolo Pallet																							
				Palett Cliente - Paletts Consignee <table><tr><td>Tipo</td><td>Numero</td><td>No Exchange</td><td>Exchange</td></tr><tr><td>Euro Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Single Pallet</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Conferma autista/Data/Firma				Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet			
Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																				
Euro Pallet																							
Gitterbox																							
Single Pallet																							
Used App. No.				O National O Bilateral O EG O CEMT																			